



CONRADH NA GAELIGE,  
CRAOBH SHEÁIN DE BÚRCA,  
CLÓIDIGH,  
Co. DHOIRE.

2019

Clár / Programme

Fleadh Sheáin de Búrca



Brady Music Academy  
Cumber House  
Claudy  
Co. Derry  
Ph: 07874838776



# Fleadh Sheáin de Búrca

## Clár Ama/ Timetable 2019.

**ALL competitions on the table below will take place in St Colmcille's Primary School.**

Am/ Time	Seomra 1/ Room1	Seomra 2/ Room 2	Seomra 3/ Room 3	Seomra 4/ Room 4	Seomra 5/ Room 5	Seomra 6/ Room 6
10am – 10:30am	Naíscóil/ Nurse Poems  Rang1/2 Dántaí  Poetry P1/ P2	Feadóg Stáin Faoi 8/ Tin Whistle Under 8	Ceoil Beirte/ Duets ( <i>All age groups</i> )  Ceoil Triúir/ Trios  ( <i>All age groups</i> )	Cláirseach Faoi 10/ Harp Under 10	Amhránaíocht Faoi 10/ Irish singing Under 10	Bodhrán Faoi 10/ Bodhrán Under 10   Bodhrán Faoi 12/ Bodhrán Under 12
10:40am – 11:15am	Rang 3/4 Dántaí  Poetry P3/ P4	Feadóg Stáin Faoi 10/ Tin Whistle Under 10  Feadóg Mhór Faoi 10/ Flute Under 10	Bosca Ceoil agus Concertín Faoi 10/ Accordion and Concertina Under 10	Cláirseach Faoi 12/ Harp Under 12	English Traditional Singing U10	Bodhrán 12 – 15/ Bodhrán 12 -15   Bodhrán 15 – 18/ Bodhrán 15 - 18
11:30am – 12pm	Rang 5/6 Dántaí  Poetry P5/ P6	Feadóg Stáin Faoi 12/ Tin Whistle Under 12	Comhrá/ Conversation ( <i>all Primary School age groups</i> )	Cláirseach 12-15/ Harp 12-15	Amhránaíocht Faoi 12/ Irish singing Under 12	Bainseó Faoi 10/ Banjo Under 10

11:30am – 12pm					English Traditional Singing U12	Bainseó Faoi 12/Banjo Under 12
12:15pm – 12:45pm	Rang 7 Dántaí Poetry P7	Feadóg Stáin 12-15/ Tin Whistle 12-15  Feadóg Mhór 12 – 15  Flute 12 - 15	Comhrá/ Conversation ( <i>all Secondary School age groups</i> )	Fidil Faoi 10/ Fiddle Under 10  Fidil Faoi 12/ Fiddle Under 12	Amhránaíocht 12 - 15/ Irish singing 12 - 15  English Traditional Singing 12 - 15	Bainseó 12 – 15/ Banjo 12 - 15  Bainseó 15 -18/ Banjo 15 - 18
1pm – 1:30pm				Fidil 12 - 15/ Fiddle 12 – 15  Fidil 15 – 18/ Fiddle 15 - 18	Amhránaíocht 15 - 18/ Irish singing 15 - 18  English Traditional Singing 12 - 15	Bainseó Sinséar/ Senior Banjo (Over 18)

## Age Guidelines

**Under 10** – those competitors who have not had their 10<sup>th</sup> birthday **on or before** 1<sup>st</sup> January 2019.

**Under 12** - those competitors who have not had their 12<sup>th</sup> birthday **on or before** 1<sup>st</sup> January 2019.

**12 – 15** - those competitors who have not had their 15<sup>th</sup> birthday **on or before** 1<sup>st</sup> January 2019.

**15 – 18** - those competitors who have not had their 18<sup>th</sup> birthday **on or before** 1<sup>st</sup> January 2019.

# An Ceol



### 3. Traditional Music Competitions

Age categories are as follows for these competitions:

**Under 10/ Faoi 10,**

**Under 12/ Faoi 12,**

**12 – 15,**

**15 – 18,**

**Over 18.**

All competitors under the age of 10 before and including the 1<sup>st</sup> of January 2019 are eligible to play in the Under 10 competitions. Competitors that are 10 on or before the 1<sup>st</sup> January 2019 may not enter the Under 10 category. They must enter the Under 12 category. Those who are 12 on or before 1<sup>st</sup> January 2019 must enter 12 – 15 category. Those competitors that have turned 15 on or before 1<sup>st</sup> January 2019 must enter the 15 – 18 category, and those who turned 18 on or before 1<sup>st</sup> January 2019 must enter the Senior Over 18 category.

There will be competitions for the following instruments: fiddle, tin whistle, flute, banjo/mandolin, concertina, accordion, harp, bodhrán, traditional singing Irish, traditional singing English, Duets and Trios.

#### **Traditional singing:**

Entrants may sing one song of their own choice and can use live accompaniment if they wish. They can either play themselves or get one musician to accompany them.

### **Solo Instrumental:**

**All tunes must be played twice in each age category.** Entrants in the Under 10 (U10) category will only be expected to play one tune of their choice. Entrants in the U12, 12 - 15 and 15 – 18 categories will be expected to play two tunes, both tunes must be different in type e.g. 1 reel and 1 jig or 1 hornpipe and 1 waltz. **Please note bodhrán players must provide their own live musician to accompany.** He/ she does not have to fall into the same age category as the bodhrán player. For example, a Bodhrán player entering 12-15 competition could have his/her 19 year old sister/ friend playing for him/her. Over 18 competitors will be expected to play a third dance tune in a different style. For example, Reel, Jig, Hornpipe.

### **Duets/ Trios**

These are new competitions and will be judged the same as the solo instrumental competition so the same rules regarding performance and age categories apply here aswell. However, Duets must be two melody instruments, but the Trio competition can be two melody instruments and an accompaniment instrument or three melody instruments. Singers are not permitted in this category.

### **Slow Airs**

Slow airs may **ONLY** be played in the slow air competition. **PLEASE NOTE: Competitors entering the slow air competitions must play a slow air and not a slow tune. For example Sí Beag, Sí Mór is not a slow air.** Each tune should be played twice through and rules regarding the number of tunes per age group is the same as Solo Instrumental category above. For example: U10 – one slow air, U12 2 slow airs, O18s 3 slow airs etc.

**Please inform a member of staff at the help desk in the assembly hall if you or your child are entering the slow air competition. As it is new we haven't put it on the timetable yet.**



# An Spórt



## Rialacha don spórt/ Rules for the sport.

All clubs are asked to bring a panel of 10 players. All players must be U-12 in 2019.

Games are 7-a-side. Clubs can make subs freely throughout the day.

Game length = 13 mins straight through. **The final will be two halves of 10 mins with a 1 min break.** Hooter will sound at the end of the half and beginning of new half.

Hooter will sound at the beginning and end of each game.

2 minute break between games. Hooter will sound at the end of the 2 mins to start the next game and the ball will be thrown in. All teams should be on the pitch ready to play before the hooter sounds.

Each team plays each other team in the group once in group games, with top 2 teams playing final at the end.

The Referees decision is FINAL.

Please remember to enjoy your day and to be respectful by staying off the pitches and by bringing any litter you have with you out of the 3G pitch.

Go raibh maith agat.

## Camógaíocht/ Camogie

Na Foirne:

<b>A. Baile na Scríne (Buaiteoirí 2018)</b>			<b>B. Sleacht Néill</b>		
<b>C. Na Magha</b>			<b>D. Baile Iarainn</b>		
<b>10.00 am</b>	Páirc 1	A	v	B	
<b>10.15 am</b>	Páirc 1	C	v	D	
<b>10.30 am</b>	Páirc 1	A	v	C	
<b>10.45</b>	Páirc 1	B	v	D	
<b>11.00am</b>	Páirc 1	C	v	B	
<b>11.15</b>	Páirc 1	D	v	A	
<b>11.40 am</b> <b>Cluiche Ceannais</b>	Páirc 1		v		

## Iománaíocht/ Hurling

Na Foirne:

<b>A. Na Magha (Buaiteoirí 2018)</b>			<b>B. Baile Iarainn</b>		
<b>C. Dún Geimhin</b>			<b>D. Baile na Scríne</b>		
<b>10.00 am</b>	Páirc 2	A	v	B	
<b>10.15 am</b>	Páirc 2	C	v	D	
<b>10.30 am</b>	Páirc 2	A	v	C	
<b>10.45</b>	Páirc 2	B	v	D	
<b>11.00am</b>	Páirc 2	C	v	B	
<b>11.15</b>	Páirc 2	D	v	A	
<b>11.40 am</b> <b>Cluiche Ceannais</b>	Páirc 2		v		

## Peil na mBan/ Girls' Football

Na Foirne:

A. Dún Geimhin			B. Clóidigh		
C. Baile an Stíl			D. Léim an Mhadaidh		
12.30 pm	Páirc 1	A	v	B	
12.45 pm	Páirc 1	C	v	D	
1.00 pm	Páirc 1	A	v	C	
1.15pm	Páirc 1	B	v	D	
1.30pm	Páirc 1	C	v	B	
1.45pm	Páirc 1	D	v	A	
2.00pm Cluiche Ceannais	Páirc 1		v		

## Peil na bhFear/ Boy's Football

Na Foirne:

A. Dún Geimhin (Buaiteoirí 2018)			B. Clóidigh		
C. Baile an Stíl			D. Léim an Mhadaidh		
12.30 pm	Páirc 2	A	v	B	
12.45 pm	Páirc 2	C	v	D	
1.00 pm	Páirc 2	A	v	C	
1.15pm	Páirc 2	B	v	D	
1.30pm	Páirc 2	C	v	B	
1.45pm	Páirc 2	D	v	A	
2.00pm Cluiche Ceannais	Páirc 2		v		



# Comhrá

## Scoilearacht Gaeltachta/ Gaeltacht Bursaries



#### 4. Comhrá/ Conversation

This competition provides an excellent opportunity for parents of children of all ages to experience how Irish-medium Education can deliver true bilingualism.

What is the Conversation Competition? In the competition the adjudicator talks informally to each child in Irish on a variety of everyday topics; their likes and dislikes, their family, school life and their friends. This competition gives parents an insight into the amount of Irish their child has and how much they understand. In some cases the younger children may answer the adjudicator in English, but this shows that the child has understood what was asked in the first place. **In this competition children will be assessed on their confidence and communication skills and not on how much Irish they have or their standard of Irish.**

Children from English Medium Primary schools may also enter this competition and will only be required to answer questions 1 – 6.

For secondary school children there will be Gaeltacht Scholarships awarded by the adjudicator. The adjudicator's decision is FINAL. **To be in with a chance to win a scholarship the competitor must enter this competition and at least one other to show their abilities in Irish cultural activities.**

Here are some **sample** questions that you may be asked to help competitors prepare for this competition. Questions 1 – 6 will be asked as they are written here. The adjudicator may also ask questions that are not listed below.

Please remember that this is a conversational competition and not a question and answer session. Points for the Gaeltacht bursaries will be given for conversational type answers, especially for questions 7 – 15, for fluency in answering, accurate use of the language and for communication skills displayed on the day.

1. **Dia duit.**

2. **Cad é an t-ainm atá ort?**

3. **Carb as duit?**

4. **Cad é an dath atá ar do chuid gruaige?**

5. **Cén aois thú?**

6. **Cá bhfuil cónaí ort?**

7. **Cad é an leabhar léitheoireachta is fear leat?** Inis dom cén fáth. Cé hé/ hí an carachtair is fear leat sa scéal?

8. **Inis dom faoi do chlann - Cá mhéad duine atá i do chlann?** Cá mhéad deartháir/deirfiúr atá agat? Cé hé an duine is sine/is óige sa chlann? An tusa an duine is sine sa chlann? An tusa an duine is óige sa chlann? Déan cur síos ar do dheartháir/dheirfiúr.

9. **An bhfuil peata agat?** Cén t-ainm atá air / uirthi? Déan cur síos ar do pheata.

10. **Cad é an t-ainm atá ar do scoil?** Cá bhfuil sé suite? Cad é an t-am a d'éirigh tú ar maidin? Cad é a tharla ansin? Cad é a itheann tú don bhricfeasta? Cén dóigh a dtagann tú ar scoil? Cén t-am a dtagann tú ar scoil? Cad é an t-am a dtosaíonn na ranganna? Cad é a itheann tú don lón? Cad é an t-am a gcríochnaíonn na ranganna? Cad é an dóigh a dtéann tú na bhaile?

11. **Cad é an caitheamh aimsire atá agat?** Inis dom faoi.

12. **Cá raibh tú ar laethanta saoire anuraidh?** Cad é mar a chuaigh tú ann? Cá raibh tú ag stopadh? Cad é mar a bhí na daoine? Cad é mar a bhí an bia? Cad é mar a bhí an t-óstán? Cad é a rinne tú ar maidin? Cad é a rinne tú sa tráthnóna? Cad é a rinne tú san oíche? An rachaidh tú ar ais an bhliain seo chugainn?

13. **An raibh tú ag an phictiúrlann i mbliana?** Cé a bhí leat? Ar ith tú nó ar ól tú bia ann? Cén scannán is fearr leat? Cén fáth?

14. **Inis dom faoin dóigh a mbíonn tú páirteach i gcultúr na hÉireann?** An imríonn tú peil, camógaíocht, iománaíocht? An mbíonn tú ag damhsa? An labharann tú Gaeilge le do chairde ar scoil nó sa bhaile? An mbíonn tú ag seinm ceoil ar uirlís ar bith nó an maith leat amhráin a rá i nGaeilge?

15. **Ar chaith tú am sna coláistí Gaeltachta a riamh?** Cén áit a raibh tú? Ar bhain tú sult as? An rachaidh tú arís? Cad iad na rudaí a thaitin leat nuair a bhí tú ann? Ar éirigh tú mór le daoine ó contaetha eile nuair a bhí tú sa Gaeltacht?

16. **Cad é an post ba mhaith leat?** Cad chuige?

# Eile...

Other events taking place on the day @ Cumber House:

## Seisiúin Ceoil – Music Session from 3 – 5:30pm

Beginners/ Slow Session 3 – 4pm

Advanced Session 4 – 5:30pm



Lá Teaghlaigh - Family Funday 3 – 5pm @ Cumber House.

Oíche Airnéal - Our End of Fleadh (Hair Down) Shin Dig!  
Doors of Cumber House open from 9:30pm. Bígí linn!

